

まつどしせいかつ  
**松戸市生活ガイドブック**  
**松戸市生活指南**



	<b>1</b> ぼうはん・ぼうさい 防犯・防災 防灾・防止犯罪		<b>6</b> きょういく 教育 教育
	<b>2</b> とどで 届け出 办理各种手续		<b>7</b> ふくし・せいかつしえん 福祉・生活支援 福利・生活支援
	<b>3</b> ほけん・ねんきん 保険・年金 保险・年金 (养老金)		<b>8</b> いりょう・けんこう 医療・健康 医疗・健康
	<b>4</b> ぜいきん 税金 税金		<b>9</b> くらし (ゴミ・仕事・日本語) 生活 (垃圾・就职・学习日语)
	<b>5</b> しゅっさん・こそだ 出産・子育て 分娩・育儿		<b>10</b> といあわ 問合せ・相談窓口 询问・咨询窗口

まつどしやくしよ  
●松戸市役所

〒 271-8588 根本 387-5

☎ 366-1111

🕒 8時30分～17時

📅 土・日曜、祝・休日、年末年始 (12月29日～1月3日)



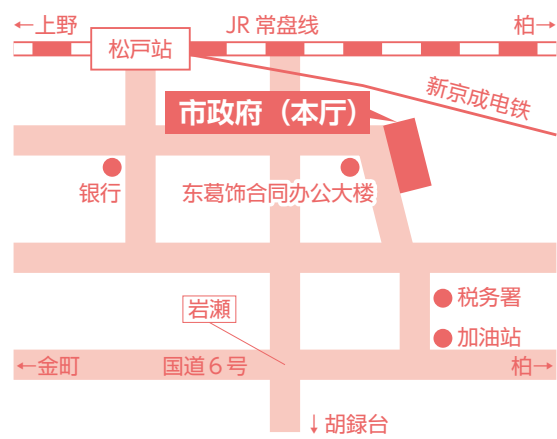
●松戸市政府

〒 271-8588 根本 387-5

☎ 366-1111

🕒 8点30分～17点

📅 周六・周日、节假日、年末年初 (12月29日～1月3日)



**【行政通訳】**

松戸市役所では、行政通訳（英語・中国語）が勤務しています。英語・中国語の言語支援をご希望の場合は、以下の時間内にお越しください。

<英語>	月曜・水曜・金曜	10:15～16:00
<中国語>	月曜・火曜・木曜	10:15～16:00

**【モバイル通訳機】**

松戸市役所では、モバイル通訳機を使用し、多言語で市民対応を行っています。

<対応言語>

英語、中国語、韓国語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、フィリピン語、

タイ語、ネパール語、ヒンディー語、フランス語、ロシア語、インドネシア語

<対応時間> 市役所開庁時間

**【多言語情報提供サイト】**

市内の観光や行政・暮らしに関する情報を、4か国語（日本語、英語、中国語、ベトナム語）にて紹介する公式ホームページ「Matsudo International Portal」を是非ご利用ください。

<https://www.city.matsudo.chiba.jp/InternationalPortal>



もくじ  
**目次**

<b>1. 防犯・防災</b> .....4	(1) 妊娠・出産の流れ..... 26
(1) 火災・救急・事故・事件.....4	(2) 乳幼児の健康..... 28
(2) 災害.....4	(3) 子育て支援..... 30
(3) 災害からの避難.....6	
(4) 防犯.....8	<b>6. 教育</b> ..... 34
<b>2. 届け出</b> ..... 10	<b>7. 福祉・生活支援</b> ..... 38
(1) 市役所・支所リスト..... 10	(1) 福祉..... 38
(2) 各種届け出..... 12	(2) 生活支援..... 38
(3) 引っ越し..... 14	<b>8. 医療・健康</b> ..... 40
(4) 各種証明書..... 14	(1) 医療情報..... 40
(5) 本人確認に必要な書類..... 16	(2) 医療機関..... 40
(6) マイナンバー..... 16	(3) 健康情報..... 42
<b>3. 保険・年金</b> ..... 18	<b>9. 暮らし（ゴミ・仕事・日本語）</b> ..... 44
(1) 国民健康保険..... 18	(1) 家庭ごみの分け方・出し方..... 44
(2) 後期高齢者医療制度..... 20	(2) 自転車・駐輪場..... 46
(3) 国民年金..... 20	(3) 就職相談・職業紹介..... 48
<b>4. 税金</b> ..... 24	(4) 国際交流..... 48
(1) 税金..... 24	(5) 日本語学習..... 48
<b>5. 出産・子育て</b> ..... 26	<b>10. 問合せ・相談窓口</b> ..... 50

**【行政翻译】**

在松户市政府内，提供英文及中文的行政翻译服务。如果需要英文或中文的口译服务，请在以下时间内前来市政府。

<英文>	星期一・三・五	10:15 ~ 16:00
<中文>	星期一・二・四	10:15 ~ 16:00

**【视频口译】**

市政府办公楼内，也可通过使用平板电脑进行视频口译，为来自各国的外籍居民提供服务。

<对应语种>

英文，中文，韩国语，葡萄牙语，西班牙语，越南语，菲律宾语，  
泰语，尼泊尔语，印地语，法语，俄语，印度尼西亚语

<受理时间> 市政府办公时间内

**【多语信息提供网页】**

请参引用 4 国语言（日语，英语，中文，越南语）构成的介绍松户市内的观光，行政，生活信息的官方网页「Matsudo International Portal」。

URL: <http://www.city.matsudo.chiba.jp/InternationalPortal>



## 目录

<b>1. 防灾・防止犯罪.....5</b>	(1) 妊娠・分娩的手续.....27
(1) 火灾・救护・事故・事件.....5	(2) 婴幼儿的健康.....29
(2) 灾害.....5	(3) 育儿支援.....31
(3) 灾害时的避难.....7	
(4) 防止犯罪.....9	<b>6. 教育.....35</b>
<b>2. 办理各种手续.....11</b>	<b>7. 福利・生活支援.....39</b>
(1) 市政府・支所一览.....11	(1) 福利.....39
(2) 各项登记.....13	(2) 生活支援.....39
(3) 搬迁.....15	<b>8. 医疗・健康.....41</b>
(4) 各项证明书.....15	(1) 医疗信息.....41
(5) 确认本人身份时所需证件.....17	(2) 医疗机构.....41
(6) 个人编号.....17	(3) 健康信息.....43
<b>3. 保险・年金（养老金）.....19</b>	<b>9. 生活（垃圾・就职・学习日语）.....45</b>
(1) 国民健康保险.....19	(1) 家庭垃圾的分类・收集方法.....45
(2) 后期老年人医疗制度.....21	(2) 自行车・存车处.....47
(3) 国民年金（养老金）.....21	(3) 就业咨询・介绍工作.....49
<b>4. 税金.....25</b>	(4) 国际交流.....49
(1) 税金.....25	(5) 学习日语.....49
<b>5. 分娩・育儿.....27</b>	<b>10. 询问・咨询窗口.....51</b>